

**ENTSCHEIDUNG DER KOMMISSION****vom 27. Oktober 1978**

**zur Festsetzung von Mindestpreisen für den Verkauf von entbeintem gefrorenem Rindfleisch durch die Interventionsstellen gemäß Verordnung (EWG) Nr. 2900/77 sowie zur Festsetzung der Mengen gefrorenen Rindfleisches zur Verarbeitung, die im vierten Vierteljahr 1978 zu Sonderbedingungen eingeführt werden dürfen**

**(78/940/EWG)**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN  
GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 805/68 des Rates vom 27. Juni 1968 über die gemeinsame Marktorganisation für Rindfleisch<sup>(1)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 425/77<sup>(2)</sup>, insbesondere auf Artikel 7 Absatz 3 und Artikel 14 Absatz 4 Buchstabe a),

in Erwägung nachstehender Gründe :

Nach Artikel 11 der Verordnung (EWG) Nr. 216/69 der Kommission vom 4. Februar 1969 über Durchführungsbestimmungen betreffend den Absatz des von Interventionsstellen gekauften gefrorenen Rindfleisches<sup>(3)</sup> müssen die Mindestverkaufspreise für die ausgeschriebenen Erzeugnisse aufgrund der eingegangenen Angebote festgesetzt werden.

Gemäß Verordnung (EWG) Nr. 2900/77 der Kommission vom 22. Dezember 1977 über die Modalitäten für den Verkauf von Rindfleisch aus Beständen der Interventionsstellen zur Ermöglichung der Einfuhr von zur Verarbeitung bestimmtem gefrorenem Rindfleisch mit vollständiger Aussetzung der Abschöpfung<sup>(4)</sup>, geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 148/78<sup>(5)</sup>, wurden für bestimmte Mengen gefrorenen Rindfleisches Ausschreibungen veröffentlicht. Es ist daher erforderlich, die Mindestverkaufspreise festzusetzen.

Nach den Vorausschätzungen des Rates vom 13. Dezember 1977 über Angebot und Nachfrage bei Rindfleisch für die Verarbeitungsindustrie im Zeitraum 1. Januar bis 31. Dezember 1978<sup>(6)</sup> beträgt das Defizit an Rindfleisch für die Verarbeitung 50 000 Tonnen.

Gemäß Artikel 14 Absatz 4 Buchstabe a) der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 muß die Rindfleischmenge, die vierteljährig eingeführt werden darf, für das in Absatz 1 Buchstaben a) und b) genannte Fleisch getrennt festgesetzt werden.

<sup>(1)</sup> ABl. Nr. L 148 vom 28. 6. 1968, S. 24.

<sup>(2)</sup> ABl. Nr. L 61 vom 5. 3. 1977, S. 1.

<sup>(3)</sup> ABl. Nr. L 28 vom 5. 2. 1969, S. 10.

<sup>(4)</sup> ABl. Nr. L 338 vom 28. 12. 1977, S. 6.

<sup>(5)</sup> ABl. Nr. L 22 vom 27. 1. 1978, S. 18.

<sup>(6)</sup> ABl. Nr. L 330 vom 23. 12. 1977, S. 30.

Mit der Verordnung (EWG) Nr. 572/78 der Kommission vom 21. März 1978<sup>(7)</sup> wurden die Durchführungsbestimmungen zur Sonderregelung für die Einfuhr von zur Verarbeitung bestimmtem gefrorenem Rindfleisch sowie zur Aufhebung der Verordnung (EWG) Nr. 597/77<sup>(8)</sup> erlassen. Die Regelung für Einfuhr- und Ausfuhrlicenzen für Rindfleisch und zur Aufhebung der Verordnung (EWG) Nr. 585/77 wurde in der Verordnung (EWG) Nr. 571/78<sup>(9)</sup>, geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1559/78<sup>(10)</sup>, festgelegt.

Der Verwaltungsausschuß für Rindfleisch hat nicht innerhalb der ihm von seinem Vorsitzenden gesetzten Frist Stellung genommen —

**HAT FOLGENDE ENTSCHEIDUNG ERLASSEN :**

*Artikel 1*

(1) Die Mindestverkaufspreise für gefrorenes Rindfleisch aus Beständen der Interventionsstellen, die für den Zuschlag bei der Ausschreibung gemäß Verordnung (EWG) Nr. 2900/77, deren Frist für die Einreichung der Angebote am 10. Oktober 1978 abgelaufen ist, gelten, sind im Anhang festgesetzt worden.

(2) Angebote, die im Rahmen der in Absatz 1 genannten Ausschreibung für nicht im Anhang genannte Erzeugnisse abgegeben worden sind, werden nicht berücksichtigt.

*Artikel 2*

Für den Zeitraum vom 1. Oktober bis zum 31. Dezember 1978 betragen die als Rindfleisch mit Knochen ausgedrückten Höchstmengen im Sinne von Artikel 14 Absatz 4 Buchstabe a) der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 :

a) 3 502 Tonnen für das zur Verarbeitung zu Konserven nach Artikel 1 Absatz 5 der Verordnung (EWG) Nr. 572/78 bestimmte Fleisch ;

<sup>(7)</sup> ABl. Nr. L 78 vom 22. 3. 1978, S. 17.

<sup>(8)</sup> ABl. Nr. L 76 vom 24. 3. 1977, S. 1.

<sup>(9)</sup> ABl. Nr. L 78 vom 22. 3. 1978, S. 10.

<sup>(10)</sup> ABl. Nr. L 184 vom 6. 7. 1978, S. 18.

- b) 8 565 Tonnen für das zur Verarbeitung zu Erzeugnissen nach Artikel 1 Absatz 6 der Verordnung (EWG) Nr. 572/78 bestimmte Fleisch.

Brüssel, den 27. Oktober 1978

*Artikel 3*

Diese Entscheidung ist an die Mitgliedstaaten gerichtet.

*Für die Kommission*

Finn GUNDELACH

*Vizepräsident*

## ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND <sup>(1)</sup>

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkter | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgspriser<br>UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton —<br>u.a./tonne — RE/ton |       |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                                       | A                                                                                                                                                                                                                | B     |
| <i>Vorderviertel, gerade Schnitfführung mit 8 Rippen:</i>             |                                                                                                                                                                                                                  |       |
| Ochsen A                                                              | 1 704                                                                                                                                                                                                            | 1 922 |
| Bullen A                                                              | 1 832                                                                                                                                                                                                            | 2 051 |

- <sup>(1)</sup> Avis d'adjudication n° D 4, JO n° C 225 du 22. 9. 1978, p. 13.  
<sup>(1)</sup> Ausschreibung Nr. D P — 4, ABl. Nr. C 225 vom 22. 9. 1978, S. 13.  
<sup>(1)</sup> Bando di gara n. D P — 4, GU n. C 225 del 22. 9. 1978, pag. 13.  
<sup>(1)</sup> Bericht van inschrijving nr. D P — 4, PB nr. C 225 van 22. 9. 1978, p. 13.  
<sup>(1)</sup> Notice of invitation to tender No D P — 4, OJ No C 225, 22. 9. 1978, p. 13.  
<sup>(1)</sup> Licitationsbekendtgørelse nr. D P — 4, EFT nr. C 225 af 22. 9. 1978, s. 13.

DANMARK <sup>(2)</sup>

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkter | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgspriser<br>UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton —<br>u.a./tonne — RE/ton |       |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                                       | A                                                                                                                                                                                                                | B     |
| <i>Udbenede bagfjerdinger uden fileter og mørbrad:</i>                |                                                                                                                                                                                                                  |       |
| Ungtyre I                                                             | 2 745                                                                                                                                                                                                            | 2 876 |
| Tyre prima                                                            | 2 742                                                                                                                                                                                                            | 2 961 |

- <sup>(1)</sup> Avis d'adjudication n° DK P 4, JO n° C 225 du 22. 9. 1978, p. 23.  
<sup>(2)</sup> Ausschreibung Nr. DK P — 4, ABl. Nr. C 225 vom 22. 9. 1978, S. 23.  
<sup>(2)</sup> Bando di gara n. DK P — 4, GU n. C 225 del 22. 9. 1978, pag. 23.  
<sup>(2)</sup> Bericht van inschrijving nr. DK P — 4, PB nr. C 225 van 22. 9. 1978, blz. 23.  
<sup>(2)</sup> Notice of invitation to tender No DK P — 4, OJ No C 225, 22. 9. 1978, p. 23.  
<sup>(2)</sup> Licitationsbekendtgørelse nr. DK P 4, EFT nr. C 225 af 22. 9. 1978, s. 23.

IRELAND <sup>(1)</sup>

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkter | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgspriser<br>UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton —<br>u.a./tonne — RE/ton |       |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                                       | A                                                                                                                                                                                                                | B     |
| <i>Steers 1 and 2 and Heifers 2</i>                                   |                                                                                                                                                                                                                  |       |
| <i>stored in Ireland</i>                                              |                                                                                                                                                                                                                  |       |
| Forequarters excluding the cube rolls                                 | 2 570                                                                                                                                                                                                            | 2 683 |
| Plates and flanks                                                     | —                                                                                                                                                                                                                | 2 174 |
| <i>stored in the United Kingdom</i>                                   |                                                                                                                                                                                                                  |       |
| Forequarters excluding the cube rolls                                 | 2 383                                                                                                                                                                                                            | 2 308 |
| Plates and flanks                                                     | —                                                                                                                                                                                                                | 1 749 |

<sup>(1)</sup> Avis d'adjudication n° IRL P — 4, JO n° C 225 du 22. 9. 1978, p. 40.<sup>(1)</sup> Ausschreibung Nr. IRL P — 4, ABl. Nr. C 225 vom 22. 9. 1978, S. 40.<sup>(1)</sup> Bando di gara n. IRL P — 4, GU n. C 225 del 22. 9. 1978, pag. 40.<sup>(1)</sup> Bericht van inschrijving nr. IRL P — 4 PB nr. C 225 van 22. 9. 1978, blz. 40.<sup>(1)</sup> Notice of invitation to tender No IRL P — 4, OJ No C 225, 22. 9. 1978, p. 40.<sup>(1)</sup> Licitationsbekendtgørelse nr. IRL P — 4, EFT nr. C 225 af 22. 9. 1978, s. 40.ITALIA <sup>(2)</sup>

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkter | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgspriser<br>UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton —<br>u.a./tonne — RE/ton |       |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                                       | A                                                                                                                                                                                                                | B     |
| <i>Quarti anteriori:</i>                                              |                                                                                                                                                                                                                  |       |
| Vitelloni 1                                                           | 1 736                                                                                                                                                                                                            | 1 898 |
| Vitelloni 2                                                           | 1 539                                                                                                                                                                                                            | 1 929 |

<sup>(2)</sup> Avis d'adjudication n° I P — 4 JO n° C 225 du 22. 9. 1978, p. 43.<sup>(2)</sup> Ausschreibung Nr. I P — 4, ABl. Nr. C 225 vom 22. 9. 1978, S. 43.<sup>(2)</sup> Bando di gara n. I P — 4, GU n. C 225 del 22. 9. 1978, pag. 43.<sup>(2)</sup> Bericht van inschrijving nr. I. P. — 4 PB nr. C 225 van 22. 9. 1978, blz. 43.<sup>(2)</sup> Notice of invitation to tender No I P — 4, OJ No C 225, 22. 9. 1978, p. 43.<sup>(2)</sup> Licitationsbekendtgørelse nr. I P — 4 EFT nr. C 225 af 22. 9. 1978, s. 43.

NEDERLAND <sup>(1)</sup>

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkter | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgspriser<br>UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton —<br>u.a./tonne — RE/ton |       |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                                       | A                                                                                                                                                                                                                | B     |
| <i>Voorvoeten, op 8 ribben recht afgesneden:</i>                      |                                                                                                                                                                                                                  |       |
| Stieren 1                                                             | 1 859                                                                                                                                                                                                            | 1 969 |

<sup>(1)</sup> Avis d'adjudication n° N P — 4 JO n° C 225 du 22. 9. 1978, p. 32.<sup>(1)</sup> Ausschreibung Nr. N P — 4, ABl. Nr. C 225 vom 22. 9. 1978, S. 32.<sup>(1)</sup> Bando di gara n. N P — 4, GU n. C 225 del 22. 9. 1978, pag. 32.<sup>(1)</sup> Bericht van inschrijving nr. N P — 4 PB nr. C 225 van 22. 9. 1978, blz. 32.<sup>(1)</sup> Notice of invitation to tender No N P — 4, OJ No C 225, 22. 9. 1978, p. 32.<sup>(1)</sup> Licitationsbekendtgørelse nr. N P — 4 EFT nr. C 225 af 22. 9. 1978, s. 32.UNITED KINGDOM <sup>(2)</sup>

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkter | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgspriser<br>UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton —<br>u.a./tonne — RE/ton |       |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                                       | A                                                                                                                                                                                                                | B     |
| <i>Bone-in forequarters straight cut at 10th rib:</i>                 |                                                                                                                                                                                                                  |       |
| Steers M, H, L/M, L/H and T                                           | 1 929                                                                                                                                                                                                            | 1 956 |
| Heifers M/H and T                                                     | 1 877                                                                                                                                                                                                            | 1 961 |
| <i>Boned beef:</i>                                                    |                                                                                                                                                                                                                  |       |
| Ponies                                                                | 2 747                                                                                                                                                                                                            | 2 841 |
| Clod and sticking                                                     | 2 603                                                                                                                                                                                                            | 2 670 |

<sup>(2)</sup> Avis d'adjudication n° UK p — 4 JO n° C 225 du 22. 9. 1978, p. 35, 38.<sup>(2)</sup> Ausschreibung Nr. UK P — 4, ABl. Nr. C 225 vom 22. 9. 1978, S. 35, 38.<sup>(2)</sup> Bando di gara n. UK P — 4, GU n. C 225 del 22. 9. 1978, pag. 35, 38.<sup>(2)</sup> Bericht van inschrijving nr. UK P — 4, PB nr. C 225 van 22. 9. 1978, blz. 35, 38.<sup>(2)</sup> Notice of invitation to tender No UK P — 4, OJ No C 225, 22. 9. 1978, pp. 35 and 38.<sup>(2)</sup> Licitationsbekendtgørelse nr. UK P — 4, EFT nr. C 225 af 22. 9. 1978, s. 35 og 38.

- A. Applicable seulement aux offres qui indiquent l'intention d'importer de la viande congelée destinée à la transformation définie à l'article 1<sup>er</sup> paragraphe 5 du règlement (CEE) n° 572/78.
  - A. Anwendbar nur für solche Angebote, in denen die Absicht angegeben ist, zur Verarbeitung bestimmtes Gefrierfleisch, wie im Artikel 1 Absatz 5 der Verordnung (EWG) Nr. 572/78 umschrieben, einzuführen.
  - A. Applicabile esclusivamente alle offerte che specifichino l'intenzione di procedere all'importazione di carni congelate destinate alla trasformazione descritta all'articolo 1, paragrafo 5, del regolamento (CEE) n. 572/78.
  - A. Slechts toe te passen voor aanbiedingen, waarin het voornemen wordt vermeld het voor verwerking bestemde bevroren vlees zoals in artikel 1, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 572/78 omschreven, in te voeren.
  - A. Applicable only to tenders which indicate the intention to import frozen meat intended for processing as defined in Article 1 (5) of Regulation (EEC) No 572/78.
  - A. Finder kun anvendelse på bud med angivelse af hensigt til at indføre frosset kød bestemt til forarbejdning som defineret i artikel 1, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 572/78.
  - B. Applicable seulement aux offres qui indiquent l'intention d'importer de la viande congelée destinée à la transformation définie à l'article 1<sup>er</sup> paragraphe 6 du règlement (CEE) n° 572/78.
  - B. Anwendbar nur für solche Angebote, in denen die Absicht angegeben ist, zur Verarbeitung bestimmtes Gefrierfleisch, wie im Artikel 1 Absatz 6 der Verordnung (EWG) Nr. 572/78 umschrieben, einzuführen.
  - B. Applicabile esclusivamente alle offerte che specifichino l'intenzione di procedere all'importazione di carni congelate destinate alla trasformazione descritta all'articolo 1, paragrafo 6, del regolamento (CEE) n. 572/78.
  - B. Slechts toe te passen voor aanbiedingen, waarin het voornemen wordt vermeld het voor verwerking bestemde bevroren vlees zoals in artikel 1, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 572/78 omschreven, in te voeren.
  - B. Applicable only to tenders which indicate the intention to import frozen meat intended for processing as defined in Article 1 (6) of Regulation (EEC) No 572/78.
  - B. Finder kun anvendelse på bud med angivelse af hensigt til at indføre frosset kød bestemt til forarbejdning som defineret i artikel 1, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 572/78.
-